



# Frauensteiner Stadtanzeiger



Ausgabe Februar • Nummer 375



Foto: Torsten John



BURKERSDORF



DITTERSBACH



FRAUENSTEIN



KLEINOBRITZSCH



NASSAU

## DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

### Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

**normalerweise** tritt im ersten Monat des neuen Jahres der Stadtrat zu seiner Klausurtagung für die Haushaltsplanung zusammen. Doch dieses »**normalerweise**« existiert derzeit nicht. In diesem Jahr konnten unsere Kämmerin und ich zur Stadtratsitzung am 18.01.2021 nur einen ersten Überblick zum Stand der Haushaltsplanung den Stadträten vortragen.

Trotz hoffnungsvoller Aussichten im Sommer befinden wir uns noch immer in der Corona-Krise. Gewünscht haben wir uns für das neue Jahr alle etwas anders, jedoch machen die täglichen Meldungen zum Infektionsgeschehen deutlich, dass eine **Verlängerung des zweiten Lockdowns** unvermeidbar ist. Wir wissen nicht, wann das gesellschaftliche Leben und unsere Wirtschaft wieder anlaufen, mit welchem Tempo und mit welcher Kraft.

Wir haben seit März 2020 eine **Ausnahmesituation** mit hohen Unsicherheiten. Die Auswirkungen gehen an keinem vorüber, nicht an unseren Familien, an den Unternehmen, den Kommunen oder den Vereinen. Die Folgen der Corona-Pandemie sind weltweit spürbar. So prognostiziert das ifo Institut ein Absinken der weltweiten **Wirtschaftsleistung weltweit** um 3,6 % für das Jahr 2020.

Um die Wirtschaft zu stabilisieren und die Kommunen und Familien zu entlasten, stellen Bund und Länder seit dem Frühjahr 2020 umfangreiche Unterstützungshilfen zur Verfügung. Es sind milliardenschwere Rettungspakete, für die neue Schulden aufgenommen werden müssen.

Die Inanspruchnahme der finanziellen Hilfen ist mit einem hohen bürokratischen Aufwand verbunden und mitunter kommt das Geld bei den Familien, Unternehmen und Kommunen nur sehr zögerlich an.

Doch klar ist auch, dass die massiven staatlichen Unterstützungsmaßnahmen die öffentlichen Finanzen enorm strapazieren. Zudem wird dies zu einer nicht unerheblichen Verringerung der Steuereinnahmen führen. Das gewohnte Wachstum und der damit verbundene Zuwachs an Wohlstand der »goldenen Dekade« sind - vorerst - vorüber.

Der Freistaat Sachsen wird wohl erst 2022 das Einnahmenniveau erreichen, das vor der Krise für 2020 erwartet worden war. Dies schlägt natürlich bis zu den Kommunen durch. **Normalerweise** erhalten die Kommunen ihre sogenannten Orientierungsdaten für die Planung des Haushaltes im September/Oktober. Bis heute gibt es jedoch noch keine belastbaren Zahlen. Die letzte Steuerschätzung war im November 2020. Das heißt, der Lockdown seit Mitte Dezember 2020 ist hier noch nicht berücksichtigt.

Wir sollten daher aufgrund der aktuellen Situation unsere Vorhaben mit Vorsicht und Weitsicht angehen und eine seriöse und solide Haushaltspolitik betreiben, für die wir gemeinsam einstehen. Es kommt jetzt darauf an, die Prioritäten klug zu setzen. So sind die laufenden Investitionsmaßnahmen abzuschließen und die Schaffung von ordentlichen Betreuungsbedingungen für unsere Kleinsten müssen wir unbedingt im Blick behalten. Es wird aber nicht vermeidbar sein, einige Maßnahmen, zumindest kurzfristig, zu verschieben.

Dafür erbitte ich Ihr Verständnis.

Ihr Bürgermeister  
Reiner Hentschel

## DIE STADTVERWALTUNG FRAUENSTEIN INFORMIERT

### ■ Gefahr auf zugefrorenen bzw. teilzugefrorenen Gewässern!

Die Stadt Frauenstein weist darauf hin, dass zugefrorene städtische Gewässer grundsätzlich nicht zum Betreten freigegeben werden. Die Stadt führt keinerlei Prüfungen hinsichtlich der Eisstärke und der Tragfähigkeit durch und macht dazu auch keine Angaben.

Wer vereiste städtische Wasserflächen betritt, handelt daher stets auf eigene Gefahr!

Liebe Eltern, bitte sprechen Sie mit Ihren Kindern über die Gefahrensituation zugefrorener Gewässer!

### ■ Eintragungen beim Standesamt Frauenstein im Monat Dezember 2020

Eheschließungen: 2      Sterbefälle: 5      Geburten: 7

**Die Stadtverwaltung gratuliert herzlich zur Geburt Ihres Kindes und wünscht alles Gute und Gesundheit:**

**in Frauenstein:** den Eltern Corina Deißbeck und Ronny Schmieder mit Sohn **Charly**, geb. am 21.12.2020  
den Eltern Sophia Pöschel und Thomas Ebert mit Sohn **Henry**, geb. am 04.12.2020

**in Nassau:** den Eltern Sophie Domsch und Martin Scholz mit Sohn **Theo**, geb. am 14.12.2020  
den Eltern Melanie und Falk Blas mit Tochter **Marie**, geb. am 04.12.2020  
den Eltern Katrin Buschbeck und Tino Kaden mit Tochter **Finja**, geb. am 20.12.2020

**in Burkersdorf:** den Eltern Nicole und Sandro Burghardt mit Tochter **Fine**, geb. am 05.12.2020  
den Eltern Angela Michael-Neubert und Gerd Neubert mit Tochter **Elena**, geb. am 23.12.2020

*Manchmal nehmen die kleinsten Dinge in unserem Herzen den größten Platz ein.*

(unbekannt)

#### Impressum:

„Frauensteiner Anzeiger“ – Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Frauenstein

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Frauenstein, Markt 28, 09623 Frauenstein, Tel. 037326/8380, Fax 83819, Internet: [www.frauenstein-erzgebirge.de](http://www.frauenstein-erzgebirge.de), E-Mail: [stadt@frauenstein.com](mailto:stadt@frauenstein.com) (Der Zugang für elektronisch signierte und / oder verschlüsselte Dokumente ist für die EU-DLR-relevante Verwaltungsverfahren eröffnet)

**Verantwortlich für:** amtlichen Teil: Herr Hentschel, Bürgermeister, redaktionellen Teil: Frau John, Tel. 037326/838 0, E-Mail: [stadt@frauenstein.com](mailto:stadt@frauenstein.com)

**Vertrieb:** City-Post Freiberg & Co KG, Der Frauensteiner Stadtanzeiger wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Frauenstein und der Stadtteile Burkersdorf, Dittersbach, Kleinbobritzsch und Nassau zugestellt. Weitere Exemplare liegen zur Mitnahme in der Stadtverwaltung aus.

**Gesamtherstellung:** Riedel GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Str. 1, 09244 Lichtenau/ OT Otendorf, Telefon 037208/876100, Fax 037208/876299, E-Mail [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de) | Es gilt die Anzeigenpreisliste 2020.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### ■ Das Gottfried-Silbermann-Museum informiert zum aktuellen Ferienprojekt

Liebe Grundschul Kinder, liebe Eltern,

im letzten Jahr konnten das Museum in Zusammenarbeit mit der Grundschule Frauenstein und dem Kulturverein Frauenstein e.V. mit Hilfe einer Förderung des Deutschen Museumsbundes ein neues Ferienprojekt auf den Weg bringen: Unter dem Namen „800 Jahre Stadtgeschichte in 80s Trickfilm“ führten wir bereits in den Winter-, Sommer- und Herbstferien ein jeweils einwöchiges Projekt zu diesem Thema durch: Angefangen von der Besiedelung der Region, über das Thema Klöster und schließlich Bergbau konnten unsere Teilnehmer nach intensiver Beschäftigung mit dem Thema kleine Trickfilme drehen und diese dann präsentieren.

Trotz der durch die neuen Hygienevorschriften erschwerten Bedingungen gelang dies auch sehr gut, und sowohl den Kindern als auch den Betreuern haben diese Projekte großen Spaß gemacht.

Auch für 2021 haben wir wieder 3 Teilprojekte geplant. Wir hatten gehofft, bereits in den Winterferien wieder das erste Teilprojekt in Angriff nehmen zu können, nun müssen wir aber leider aufgrund der derzeit noch schwierigen Corona-Lage und der entsprechenden Bestimmungen dieses erste Projekt absagen. Allerdings sind wir voller Optimismus und gehen davon aus, dass sich im Sommer die Lage wieder beruhigt hat und wir dann wie geplant in der ersten Ferienwoche wieder durchstarten können.

Zu diesem Termin werden wir wieder rechtzeitig Informationen ausgeben und freuen uns auf ein spannendes Projekt!

*Das Gottfried-Silbermann-Museum  
in Zusammenarbeit mit der Grundschule Frauenstein und dem Kulturverein Frauenstein e.V.*



### ■ Sitzung Technischer Ausschuss

**Termin:** 22.02.2021, 19.30 Uhr  
**Ort:** Aula, Grundschule Frauenstein, Markt 3

Alle Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich eingeladen. Über die Tagesordnungen können Sie sich an den jeweiligen Aushängen informieren.

**Aufgrund der Einschränkungen hinsichtlich der Corona-Pandemie finden die Sitzungen in der Mehrzweckhalle in Dittersbach bzw. in der Aula der Grundschule statt, da dort der ggf. notwendige Mindestabstand eingehalten werden kann.**

**Im Rahmen der Umsetzung der erforderlichen Hygienemaßnahmen zur Verhinderung und Verbreitung des Corona-Virus ist nach der Sächsischen Corona Schutzverordnung im gesamten Gebäude eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Im Sitzungsraum ist ebenfalls eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Sofern der Abstand von 1,5 Metern zu anderen Personen gewahrt wird, können Sie an dem Ihnen zugewiesenen Sitzplatz die Mund-Nasen-Bedeckung abnehmen.**

*Hentschel, Bürgermeister*

#### **Hinweise zu den Sitzungen:**

Die Tagesordnung wird jeweils durch Anschlag an den Verkündungstafeln ortsüblich bekannt gegeben. Sie kann gemäß § 2 Abs. 1 Geschäftsordnung um Verhandlungsgegenstände, die als Eilfälle im Sinne von § 36 Abs. 4 Satz 2 SächsGemO anzusehen sind, erweitert werden.

### ■ Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Frauenstein/Kleinbobritsch

Die nächste Ortschaftsratssitzung des Ortschaftsrates Frauenstein/Kleinbobritsch findet am **16.02.2021, 19:30 Uhr** statt. Den Sitzungsort entnehmen Sie bitte dem Aushang am Rathaus.

## ÖFFENTLICHE SITZUNGEN DES STADTRATES FRAUENSTEIN

### ■ Sitzung Stadtrat

**Termin:** 01.02.2021, 19:30 Uhr  
**Ort:** Mehrzweckhalle Dittersbach, Bergstraße 13a, Frauenstein/ST Dittersbach

### ■ Sitzung Verwaltungsausschuss

**Termin:** 08.02.2021, 19.30 Uhr  
**Ort:** Aula, Grundschule Frauenstein, Markt 3

### ■ Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Nassau

Sobald die Sitzungstermine feststehen, werden wir diese bekannt geben.

### ■ Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Burkersdorf

Die nächste Ortschaftsratssitzung des Ortschaftsrates Burkersdorf findet am **25.02.2021, 19:30 Uhr** statt. Den Sitzungsort entnehmen Sie bitte dem Aushang am Parkplatz an der Postschänke Burkersdorf, Frauenstein Straße 107 in Burkersdorf.

**Mehr Informationen im Internet: [www.frauenstein-erzgebirge.de](http://www.frauenstein-erzgebirge.de)**

## WIR GRATULIEREN

*Die Stadtverwaltung Frauenstein gratuliert ganz herzlich den Jubilaren des Monats Februar und verbindet damit alle guten Wünsche für beste Gesundheit:*

### ■ in Frauenstein:

01.02.2021	Edith Höhme	80
04.02.2021	Dr. Ulrich Kurenz	70
09.02.2021	Heinz Stenzel	95
18.02.2021	Barbara Kehrer	80
26.02.2021	Christian Fischer	70

### ■ in Burkersdorf:

21.02.2021	Horst Bier	80
------------	------------	----

### ■ in Dittersbach

10.02.2021	Stephan Baumgart	70
------------	------------------	----

### ■ in Nassau:

10.02.2021	Alfred Sandig	95
15.02.2021	Volkmar Mende	70
27.02.2021	Fritz Jeger	100
27.02.2021	Gunter Glöß	70

## ■ Besucherverkehr wird bis auf Weiteres eingestellt

Um die Ausbreitung des Coronavirus zeitlich möglichst hinauszuzögern und die Handlungsfähigkeit der Stadtverwaltung Frauenstein durch Vermeidung häuslicher Quarantänemaßnahmen zu sichern, bitten wir Sie, behördliche Angelegenheiten möglichst ausschließlich telefonisch oder per E-Mail über [stadt@frauenstein.com](mailto:stadt@frauenstein.com) zu klären. Sollte ein persönliches Erscheinen im Rathaus erforderlich sein, bitten wir Sie um vorherige telefonische Terminvereinbarung mit dem zuständigen Sachbearbeiter, welchen Sie über die Direktwahl, die im Amtsblatt der Stadt Frauenstein oder auf unserer Homepage [frauenstein-erzgebirge.de](http://frauenstein-erzgebirge.de) zu finden ist, zu den üblichen Sprechzeiten erreichen können.

Das Gottfried-Silbermann-Museum ist bis 28.02.2021 coronabedingt geschlossen. Die Mitarbeiter sind jedoch telefonisch von Montag bis Freitag 10:00 – 16:00 Uhr erreichbar.

## SPRECHZEITEN

<b>Bürgermeister, Ortspolizeibehörde</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Liegenschaften, Pacht, Gebäudemanagement</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Sekretariat, Allgemeine Verwaltung, Amtsblatt, Lagerfeuer/Feuerwerk</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Amtsleiterin Finanzen</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
<b>Stadtkasse, Personal Soziales</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Steueramt, Gewerbeamt</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Meldebehörde, Urkundenstelle</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
<b>Standesamt</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
<b>Leiter Bauverwaltung, Umweltschutz</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Bauverwaltung, Abfallwirtschaft, Marktwesen, Kultur, Veranstaltungen</b>	dienstags	9.00 - 12.00 + 14.00 - 17.30 Uhr
	donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr
<b>Gottfried-Silbermann-Museum</b>	Die - So	10.00 - 16.00 Uhr
		sowie nach Vereinbarung
<b>Stadtinformation, Tourismus</b>		

Die Rufnummern lauten: **037326/** E-Mail-Anschriften der Stadtverwaltung:

Sekretariat, Allgemeine Verwaltung, Amtsblatt, Lagerfeuer/Feuerwerk	838-0	<a href="mailto:stadt@frauenstein.com">stadt@frauenstein.com</a>
Fax	83819	
Bürgermeister, Ortspolizei	838-0	<a href="mailto:buergermoester@frauenstein.com">buergermoester@frauenstein.com</a>
Gebäudemanagement, Liegenschaften, Pacht	83817	<a href="mailto:liegenschaften@frauenstein.com">liegenschaften@frauenstein.com</a>
Amtsleiterin Finanzen, Kämmerei	83812	<a href="mailto:finanzen@frauenstein.com">finanzen@frauenstein.com</a>
Leiter Bauverwaltung, Umweltschutz	83813	<a href="mailto:bauamt@frauenstein.com">bauamt@frauenstein.com</a>
Bauverwaltung, Abfall, Marktwesen, Kultur, Veranstaltungen	83814	<a href="mailto:bauverwaltung@frauenstein.com">bauverwaltung@frauenstein.com</a>
Kasse, Soziales	83820	<a href="mailto:kasse@frauenstein.com">kasse@frauenstein.com</a>
Steueramt, Gewerbeamt	83821	<a href="mailto:steueramt@frauenstein.com">steueramt@frauenstein.com</a> <a href="mailto:gewerbeamt@frauenstein.com">gewerbeamt@frauenstein.com</a>
Meldebehörde	83824	<a href="mailto:meldebehoerde@frauenstein.com">meldebehoerde@frauenstein.com</a>
Urkundenstelle/Standesamt	83824	<a href="mailto:standesamt@frauenstein.com">standesamt@frauenstein.com</a>
Museum/Stadtinformation	1224	<a href="mailto:silbermann.museum@frauenstein.com">silbermann.museum@frauenstein.com</a>
Fax	85886	

**Der nächste Frauensteiner Stadtanzeiger erscheint am 26. Februar 2021.**

**Redaktionsschluss ist der 11. Februar 2021.**

## WICHTIGE TERMINE

### ■ Öffnungszeiten der Bibliotheken im Stadtgebiet:

#### Frauenstein

Markt 29, 09623 Frauenstein

Leiterin: Frau Elke Hertwig

geöffnet: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

#### Burkersdorf

Frauensteiner Str. 122, ST Burkersdorf, 09623 Frauenstein

Leiterin: Frau Margitta Bach

geöffnet: dienstags von 15.30 - 17.30 Uhr

#### Nassau

Dorfstraße 80, ST Nassau, 09623 Frauenstein

Leiterinnen: Frau Ilona Rabe und Frau Marianne Göhler

geöffnet: donnerstags von 15.00 - 18.00 Uhr

**Coronabedingt sind aktuell die Bibliotheken im Stadtgebiet bis auf Weiteres geschlossen!**

### ■ Müll-Termine Februar 2021

Frauenstein / Dittersbach / Kleinbobritzsch / Nassau /  
Burkersdorf: 08.02./22.02.2021

### ■ Entsorgung der gelben Tonne:

Frauenstein / Dittersbach / Kleinbobritzsch / Nassau /  
Burkersdorf: 11.02./25.02.2021

### ■ Papierentsorgung (blaue Tonne):

Dittersbach / Frauenstein / Kleinbobritzsch /  
Nassau : 12.02.2021  
Burkersdorf: 09.02.2021

### ■ Zahnärztlicher Notdienst

Zahnärztlicher Notfalldienst in Sachsen im Internet:

**www.zahnaerzte-in-sachsen.de**

(Alle weiteren Termine für den laufenden Monat finden Sie auf dieser Internetseite!)

#### 06.02.2021 und 07.02.2021 09:00 – 11:00

Praxis Dr.med. Birgit Lemke

Hauptstr. 178a 09603 Großschirma, Tel.:037328/245

#### 13.02.2021 und 14.02.2021 09:00 – 11:00

Praxis Dr.med.dent. Ines Werner

Bernhard-Kellermann-Str. 22 09599 Freiberg, 03731/33773

### ■ Rettungsdienst:

Notruf	112
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Rettungswache Frauenstein	037326/1220
Krankentransport Freiberg	03731/19222

### ■ Häusliche Krankenpflege:

Die Schwestern der Diakonie-Sozialstation Schmiedeberg erreichen Sie rund um die Uhr unter **Telefon 035052/25234**

### ■ Glückauf Pflegedienst

Die Schwestern des Pflegedienstes erreichen Sie unter **Telefon 037327/83380**

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER

### ■ 2020 - ein mehr als außergewöhnliches Jahr, das jedem persönlich eine Menge abverlangte, hat sich verabschiedet.

Es war für uns als Motorsportler ein trotzdem sehr ereignisreiches Jahr:

Der Enduro Lichtenberg e.V. hat den Traditionsverein MC Frauenstein e.V. als Zweigverein verpflichtet, damit sind beide Seiten auch rechtlich zusammengerückt und die nun 94 Mitglieder können sich über eine vereinseigene Enduro-Trainingsstrecke und die 14 Vereinskinder zusätzlich über eine Cross-Trainingsstrecke freuen, welche sich bei gemeinsamen Trainingscamps Tipps und Tricks einverleiben.

Das Stoppelcross im familiären Rahmen und das 2h-MTB waren willkommene und gut besuchte Lichtblicke und unsere neue Enduro-Trainingsstrecke konnte feierlich eröffnet werden.

Dennoch gab es sicher das ein oder andere Event, was schmerzlich vermisst wurde und mit ein wenig Optimismus dieses Jahr umso stärker besucht wird.

Zum Beispiel startet im Februar 2021 wie gewohnt die Anmeldung **zur 14. ENDURO CHALLENGE LICHTENBERG**, die am **8. Mai 2021** stattfinden soll!

Das **2h-MTB im Juli/August 2021** und das **Moto-Cross im Herbst 2021** (beide in Frauenstein) warten noch auf ihre genauen Termine. In diesem Sinne wünschen wir Euch und Euren Familien einen super Start ins neue Jahr 2021, welches vor Frohsinn und Gesundheit nur so strotzen soll!

Bleibt sportlich!

Das Team des Enduro Lichtenberg e.V. sowie des MC Frauenstein e.V.

Infos unter:

[www.enduro-lichtenberg.de](http://www.enduro-lichtenberg.de) und [www.mc-frauenstein.de](http://www.mc-frauenstein.de)

### ■ Pyramidenanschieben in Burkersdorf 2020

Liebe Burkersdorfer,

ein außergewöhnliches Jahr 2020 hat es verhindert, dass wir unseren traditionellen Weihnachtsmarkt am 1. Advent mit unseren Vereinen durchführen konnten.

Dennoch konnte unsere Pyramide durch Herrn Jens Finger vom LTZ und den Mitarbeitern des Bauhofes unserer Stadt sowie einigen Burkersdorfern aufgebaut werden, und wird auch später wieder abgebaut werden.

Ein Umbau für die Musikanlage wurde in unserer Pyramide zwingend notwendig und einige weitere Reparaturen wurden durchgeführt. Ein großes Dankeschön dafür bei allen Helfern und Sponsoren, die sich auch dieses Jahr wieder engagierten.

Bitte besucht unsere kleine Burkersdorfer Kirche im Maßstab 1:8 mit Euren Liebsten, dieses Jahr feiert sie ihren 22. Geburtstag.

Ein Dankeschön auch an die Burkersdorfer, die sich um die Beschenkung der aufgeregt warteten Kinder an der Straße gekümmert haben.

Ich wünsche Ihnen ein glückliches zufriedenes und erfolgreiches neues Jahr 2021.

*Knut Förster  
Ortsvorsteher*

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER

### Jahresrückblick der „Turmbergspatzen“ Burkersdorf



Nun ist bereits ein Monat des neuen Jahres vergangen und es war in unserer Kindertagesstätte wirklich sehr ruhig. Auch wenn wir nicht sicher sind, was uns dieses Jahr bringen wird, blicken wir noch einmal auf das „Alte“ zurück. Es war sehr außergewöhnlich: der Osterhase kam im Juni und der Weihnachtsmann mit einer farblich auf den roten Mantel abgestimmten Mund-Nasen-Maske. Trotz allem war es ein Jahr mit schönen gemeinsamen Höhepunkten und Erlebnissen: nach dem 1. Lockdown im Frühjahr verbrachten wir baubedingt mit einigen Kindern eine kurze Zeit in der Kindertagesstätte Nassau, dann freuten wir uns im Kindergarten über einen tollen, neuen Fußboden sowie einige neu gestrichene Wände. Wir führten interessante Projekte zu den Themen „Glück“, „Käfer“, „Ich bin ich und ich bin einmalig“ und „Farben“ durch. Zum Kindertag fanden wir in der Nähe des Turmberges einen Schatz, besuchten den Tierpark in Freiberg, waren zur Kartoffelernte und verarbeiteten die Kartoffeln zu einigen Leckereien. Außerdem feierten wir Erntedank und unsere Geburtstage. Auch unser Waldpädagoger Gerd Reichel gestaltete einige wissenswerte Vormittage mit uns. Bei unseren regelmäßigen Spielzeugtagen, für die sich die Kinder im Vorfeld auf ein Spielthema einigten, hatten wir viel Spaß. An die Fahrrad- und Lauftradage, bei denen wir mit Verkehrszeichen spielerisch die Verkehrsregeln lernten, erinnern wir uns gerne. Nur unser „Vorleseprojekt“ mussten wir aufgrund der Kontaktbeschränkungen pausieren lassen. Das ist aber nur aufgeschoben, denn es hat-

ten sich einige Eltern, Großeltern sowie Einwohner- und Einwohnerinnen mit tollen Ideen gemeldet. Sobald es wieder gestattet ist, holen wir das nach. Ganz stolz sind wir auf unsere diesjährigen Schulanfänger, die im Oktober zum Kita Team Cup des Kreissportbundes Mittelsachsen e.V. gemeinsam mit den Schulanfängern der Kita „Bergsonne“ Nassau den 3. Platz von insgesamt 56 Mannschaften belegten. Beim Ballweitwurf, Zielwerfen, Hindernislauf sowie beim Rollerrennen bewiesen die Kinder hervorragende sportliche Leistungen.



Außerdem stand für unsere Kita ein Anbieterwechsel für das Mittagessen an. Im August erreichte uns leider die Nachricht, dass unsere Köchin Susanne van Loo ihr schönes Teichhaus verkauft und uns somit nicht mehr mit Mittagessen versorgen kann. Da wir mit dem Essen dort sehr zufrieden waren, war dies ein großer Verlust und für uns begann die Suche nach einem neuen Anbieter, welcher ebenso wie das Teichhaus frisches, ausgewogenes und saisonal ausgerichtetes und damit gesundes Essen für unsere Kinder bereitstellt. Umso glücklicher waren wir, dass wir bei „Pipapo Kinder catering“ genau das fanden, was uns wichtig ist: gesundes und leckeres Essen ohne Aromen, Farbstoffe, Geschmacks-



verstärker und Konservierungsmittel.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen ganz herzlich bedanken, die uns im letzten Jahr unterstützt haben. Ein besonderes Dankeschön möchten wir den Eltern für ihr entgegengebrachtes Vertrauen aussprechen, die guten Ideen, die motivierenden Worte und einfach für das liebe Lächeln unter der Maske, wenn uns selber im Eingangsbereich mal die Puste knapp wurde. Den Vertretern des Elternrates gilt ebenso ein herzliches Dankeschön, denn sie waren auch im letzten Jahr da, wenn sie gebraucht wurden, standen uns beratend zur Seite und setzten sich stets für die Interessen aller Eltern ein! Danke möchten wir Monika Heinrich und Regina Wolf sagen, die sich mit ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit mit ganzen Herzen einbringen und uns überall unterstützen.

**Die nächste Papiersammlung findet vom 15. bis 19. Februar 2021 statt** (bitte keine Pappe). Sie finden den Container direkt vor der Kindertagesstätte.

Die gute Nachricht nun noch zuletzt: nachdem die letzten Jahre teilweise sehr geburten-schwach waren, hinter uns auch Jahrgänge ohne Schulanfänger liegen, haben wir nun bereits 11 Neuanmeldungen bekommen. In unserer Gemeinde sind wieder gehäuft junge Menschen mit Kinderwagen zu sehen, was natürlich einen positiven Blick auf die Zukunft unseres Kindergartens wirft. Darüber sind wir sehr glücklich und schauen gemeinsam auf ein positives Jahr 2021!

*Herzliche Grüße vom Kita-Team der „Turmbergspatzen“ Burkersdorf*

*Cornelia May, Anett Göhler, Gitta Gründel & Brunhild Rüger (Silvia Beier wurde nicht vergessen, sie erwartet im Sommer ihr zweites Kind)*

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER



### „Senioren - Ortsgruppe - Frauenstein“

*Vieles im Leben ist so hoffnungslos verwickelt,  
dass uns kein anderes Schwert bleibt,  
den Knoten zu durchhauen, als das Lachen.*

*(Unbekannt)*

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,  
auch wenn uns Corona noch voll im Griff hat, wollen wir nach vorn schauen, die Hoffnung auf baldige Besserung der Situation und vor allem das Lachen nicht verlieren.

Ich wünsche Ihnen allen noch ein gutes neues Jahr bei bester Gesundheit und möchte Ihnen sagen, dass wir als frühestens Termin den März (unter Vorbehalt) ansteuern werden, um uns zur Geburtstagsrunde treffen zu können- vielleicht aber auch erst später. Ich werde Sie rechtzeitig im Stadtanzeiger darüber informieren. Ich wünsche Ihnen bis dahin alles Gute und bleiben Sie optimistisch!

*Ihre Renate Lorenz*

### Die neue IHK-Transfersprechstunde ermöglicht Kooperationen und Technologietransfer

Die Forschungseinrichtungen im Kammerbezirk und die IHK Chemnitz pflegen eine enge Zusammenarbeit, um die Verbindung zwischen Wirtschaft und Wissenschaft nachhaltig zu stärken.

Die „Transfersprechstunde“ ist ein neues Veranstaltungsformat der IHK Chemnitz, welches gern beim Wissens- und Technologietransfer unterstützt: Nutzen Sie ab Januar 2021 jeden zweiten Mittwoch des Monats diese Sprechstunde, um die TransfermanagerInnen der Forschungseinrichtungen kennenzulernen: Stellen Sie Ihre Ideen vor und loten Sie Möglichkeiten der Zusammenarbeit aus.

Vor allem kleine und mittelständische Unternehmen können durch Kooperationen mit der Wissenschaft profitieren, da die Unternehmen häufig keine eigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung besitzen. Eine Kooperation mit Hochschulen sowie Forschungseinrichtungen ermöglicht Wissens- und Erfahrungsgewinn, der neue Produkte, Verfahren oder Dienstleistungen generieren kann.

Wir bringen Sie zusammen.

Für die konkrete Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Wissenschaft ist Unterstützung notwendig, denn die Rahmenbedingungen, um Forschungsprojekte in der Wissenschaft durchzuführen, - sind mit den zeitlichen Anforderungen der Unternehmen oft nur schwer vereinbar. Zu weit klaffen der Wunsch nach schnellen und praxistauglichen Lösungen und der eher zeitintensive Erkenntnisgewinn in Forschung und Entwicklung auseinander. An dieser Stelle treten TransfermanagerInnen als Mittler zwischen den beiden Welten auf.

Das Angebot der IHK Chemnitz zu den Kooperationen und zum Technologietransfer sind vielfältig:

Die regelmäßig stattfindenden Technologiestammtische der IHK stehen beispielhaft für ein Format, dass Unternehmer und Wissenschaftler zusammenbringt und Impulse in beide Richtungen sendet. Außerdem können Sie sich von Patentanwälten zu gewerblichen Schutzrechten (Patenten, Gebrauchsmuster, Marken, Geschmacksmuster) zur Patentsprechstunde beraten lassen.

### Heute schon an morgen gedacht?

#### IHK-Unterstützungs- & Beratungsangebot für Unternehmer und Gründer

Sie möchten Ihr Unternehmen in andere Hände geben? Oder sie tragen sich mit dem Gedanken der Übernahme einer Firma? Ganz gleich, ob Jungunternehmer oder erfahrener Senior: Vielschichtige Probleme und Fragestellungen müssen bei der Planung und Umsetzung der Unternehmensnachfolge beachtet und gelöst werden. Die IHK Chemnitz Regionalkammer Mittelsachsen unterstützt Sie dabei. Gemeinsam mit kompetenten Partnern führen wir regelmäßig Sprechstage durch. Holen Sie sich Rat von einem unabhängigen Dritten ein und lassen Sie sich Tipps zur Nachfolgeregelung in kostenfreien Einzelberatungen geben.

Haben Sie Interesse an den Sprechtagen oder wünschen Sie weitere Informationen? Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an Susanne Schwanitz (E-Mail: susanne.schwanitz@chemnitz.ihk.de, Tel. 03731/ 79865-5402).

Der nächste Sprechtag Unternehmensnachfolge in der IHK in Freiberg findet am Donnerstag, 18.03.2021 von 8 – 16:30 Uhr statt. Anmeldung erforderlich (Dok.Nr.: 12397129).

### Unterstützungsmöglichkeiten für Gründer und Jungunternehmer

#### Starten Sie erfolgreich in die Selbstständigkeit

Die vier Module der Veranstaltungsreihe „Wenn Sie Ihr eigener Chef werden wollen“ vermitteln Existenzgründern und Jungunternehmern grundlegendes Praxiswissen für die Gründung und Führung eines Unternehmens. Die Module werden als Webinare am 25.01., 26.01., 27.01. und 28.01.2021 durchgeführt.

Die Teilnehmer erhalten Unterstützung bei der Erarbeitung eines Unternehmenskonzeptes und Finanzplans, zu Grundzügen des Gewerberechts und Versicherungen sowie zum Steuerrecht und Buchführung. Neu ist das Modul 4 zum Thema „Online-Marketing“. Es werden praktische Hinweise für eine erfolgreiche Strategie in der Onlinekommunikation vermittelt. Alle Module können auch einzeln gebucht werden. Kosten: Pro Modul 30 Euro.

Haben Sie Interesse an den Veranstaltungen? Benötigen Sie weitere Informationen? Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an Jenny Göhler (E-Mail: jenny.goehler@chemnitz.ihk.de, Tel. 03731/79865-5500).

### Fasching im Februar 2021

Liebe Närrinnen und Narren  
im Stadtgebiet Frauenstein,



widererwartend zu unserer Hoffnung im letzten Herbst hat uns das Corona Virus weiterhin fest im Griff. Die aktuelle Lage und die Maßnahmen zur Bekämpfung der Pandemie binden uns die Hände, so dass wir den „Februar-Fasching“ nicht durchführen können. Wir hoffen, dass wir bis zur kommenden Saison im November in ruhigeres Fahrwasser kommen und uns alle wieder zum Auftakt der kommenden Saison in der Mehrzweckhalle Burkersdorf sehen können.

Wir wünschen Ihnen und Euch bis dahin eine gute Zeit. Und immer schön närrisch bleiben!

*Ihr/Euer BNC - olé olé olé*

*„Bleibt G´ sund und verlieret niemals den Humor, denn sonst wird's bitterernst!“ - Oliver Gimber (Witz vom Olli)*

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER

### ■ Lieferservice, Onlineshops und Wertgutscheine in Mittelsachsen

Zahlreiche Unternehmen aus der Region haben sich auf der Online-Plattform Kauf Regional Lokal des Landkreises eingetragen, um auf ihren Standort und ihre Services sowie Produkte aufmerksam zu machen.

Gastronomen, Einzelhändler, regionale Produzenten und Dienstleister müssen sichtbar sein, damit ihre Angebote und Ideen wahrgenommen und in Anspruch genommen werden. Abhol- oder Lieferservice, Onlineshop oder Wertgutschein, viele Unternehmen präsentieren sich auf der digitalen Plattform.

Die Regionalkammer Mittelsachsen der IHK Chemnitz unterstützt das Projekt der Landkreisverwaltung, um das Netzwerk der Unternehmen untereinander zu stärken und die Wahrnehmung auf die Gewerbetreibenden im Landkreis zu verbessern.

Möchten Sie ebenfalls Ihre Angebote einstellen oder sich informieren, welche Unternehmen es in Ihrer Nähe gibt? Alle Informationen finden Sie auf <http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de>.

### ■ Online-Veranstaltung „Orientierung für Nachfolger“

Neben der Existenzgründung stellt die Unternehmensnachfolge einen weiteren Weg in die Selbstständigkeit dar. Wie das funktionieren kann, welche Überlegungen Sie anstellen sollten und wer Sie dabei unterstützt, erfahren Sie am 02.02.2021 von 16 - bis 17 Uhr in der kompakten Onlinestunde "Orientierung für Nachfolger".

Neben Manuela Zenk vom Fachkräfteprojekt Unternehmensnachfolge an der TUCed - An-Institut für Transfer und Weiterbildung der TU Chemnitz begrüßt Sie Susanne Schwanitz, IHK Chemnitz, Regionalkammer Mittelsachsen. Im Fokus steht der Prozess einer Unternehmensnachfolge aus Sicht von (externen) Nachfolgeinteressenten. Fünf wichtige Prozessschritte werden vorgestellt und Hilfen für die Suche nach Firmen und Fachexperten genannt. Mit Torsten Bätz kommt ein zweifach erfolgreicher Firmenübernehmer aus der Textilbranche zu Wort. Zum 1.8.2017 hat er gemeinsam mit seiner Frau Peggy Wunderlich die historisch eindrucksvolle Camman Gobelin Manufaktur in Braunsdorf / Mittelsachsen übernommen. Im vergangenen Jahr kam die SEIDEN MANUFAKTUR eschke® hinzu. Das Fachkräfteprojekt an der TUCed und die Onlineveranstaltung werden unterstützt durch die Fachkräfteallianz Mittelsachsen. Den Zugangslink zur Onlineveranstaltung über das sichere Konferenzsystem BigBlueButton der TU Chemnitz versenden wir Ihnen nach Anmeldung unter [manuela.zenk@tuced.de](mailto:manuela.zenk@tuced.de) oder [Susanne.Schwanitz@chemnitz.ihk.de](mailto:Susanne.Schwanitz@chemnitz.ihk.de) sowie unter [www.chemnitz.ihk24.de](http://www.chemnitz.ihk24.de) (mit der Suchnummer 123145510)

### ■ Gründerökosystem Mittelsachsen ist 2021 gestartet:

**Ein Team mittelsächsischer Wirtschaftsförderungseinrichtungen wirbt Geld für mehr Unterstützung von Start-ups und Unternehmensgründungen im Landkreis ein**

Sechs Projektpartner aus Mittelsachsen haben erfolgreich am bundesweiten Wettbewerb „Best Practice Gründerökosysteme in den neuen Bundesländern“ des Bundeswirtschaftsministeriums (BMWi) teilgenommen. Unter Federführung der Freiburger GIZEF GmbH hat sich das Team mit Vertretern der IHK und der HWK Chemnitz, der Wirtschaftsförderungen des Landkreises Mittelsachsen und der Universitätsstadt Freiberg sowie dem Gründernetzwerk SAXEED an der TU Bergakademie Freiberg gegen mehr als 80 Anträge durchgesetzt. Ziel des Freiburger Projektes ist es, die vorhandenen Aktivitäten und Kompetenzen in der Gründungsunterstützung der Region zu bündeln und den Gründungsinteressierten und GründerInnen im gesamten Landkreis stärker bekannt zu machen. In den nächsten drei Jahren sollen unter anderem Business Visits zur Vernetzung von Start-ups und regionalen Unternehmen sowie Design Thinking Workshops zur spielerischen Sensibilisierung von SchülerInnen für die Startup-Welt organisiert werden. Ebenso soll ein digitaler Marktplatz für GründerInnen, Start-ups, etablierte Unternehmen, Investoren und Wirtschaftsförderern entstehen, der die Angebote in Mittelsachsen bündelt und sich zu einer neuen Austauschplattform für GründerInnen entwickeln soll. „Mit dem Projekt können wir die Gründungsunterstützung in Mittelsachsen auf ein neues Level heben. Die Gründungen und Start-ups aus unserem Landkreis erfahren auf einen Blick, welcher Partner, welchen Service anbietet und wann welche Events anstehen“, erläutert Ingmar Petersohn, Geschäftsführer der GIZEF GmbH die Vorteile des digitalen Marktplatzes. Gestartet ist das Projekt am 1. Januar 2021 und läuft bis zum 31.12.2023.

*Dr. Cindy Krause  
Geschäftsführerin IHK Chemnitz Regionalkammer Mittelsachsen*



Fotoquelle: Saxeed (Hr. Uhlmann)

## IN EIGENER SACHE

Liebe Leserinnen und Leser,

die Inserenten haben nach bestem Wissen und Gewissen ihre Angebote, Ankündigungen, Öffnungszeiten ... zusammengestellt. Sie kennen es sicher auch – manchmal ist es so, dass die Wirklichkeit einen schneller einholt und Rahmenbedingungen sich verändern.

Dafür bitten wir um Ihr Verständnis und freuen uns, dass Sie trotz allem Ihren lokalen Händlern, Dienstleistern und Handwerkern gewogen bleiben.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER

### Finanzielle Entlastung für pflegende Angehörige 2021



Diese finanziellen Entlastungen treten mit dem Jahreswechsel für 2021 in Kraft.

Beachten Sie auch die **Corona-Sonderregelungen** zur Entlastung pflegender Angehöriger.

#### Bis zu 1.800 € Pflege-Pauschbetrag

- Anhebung von 924 € auf 1.800 €
- Pauschbetrag schon ab Pflegegrad 2 möglich
- 600 € für Pflegegrad 2
- 1.100 € für Pflegegrad 3
- Nutzbar in der Steuererklärung für 2021
- Anlage für Außergewöhnliche Belastungen

#### KfW-Förderung auf 130 Mio. aufgestockt

- Fördermittel auf 130 Millionen € erhöht
- Ab sofort wieder beantragbar
- Investitionszuschuss von bis zu 6.250 €
- Unabhängig von Alter & Pflegegrad
- Zum Abbau von Barrieren zu Hause
- Für Eigentümer & Mieter möglich

#### Entlastungsbetrag aus 2020 nutzen

- 125 € monatlich/ 1.500 € jährlich
- Voraussetzung: Pflege im häuslichen Umfeld
- Nicht genutzte Beträge aus 2020 verfallen erst am 30.06.2021
- Für die Nutzung ist eine Anerkennung durch die Krankenkasse nötig
- Die Anerkennung variiert auf Landesebene

#### Verwendbar für:

- Ausgleich besonderer Belastungen von pflegenden Angehörigen
- Finanzierung von Hilfen, die nicht über den Entlastungsbetrag gedeckt werden können

#### Verwendbar für:

- Altersgerechte Badsanierung
- Umbau der Badewanne zur Dusche
- Einbau eines Treppenlifts
- Weiterer Abbau von Barrieren

#### Verwendbar für:

- Aufstockung der Kurzzeitpflege
  - Stundenweise Betreuung
  - Haushaltshilfen
  - Demenzbetreuung
- (In der Regel über anerkannte Pflegedienste)

Bei weiteren Fragen rund um das Thema Pflege steht Ihnen unsere unverbindliche und **kostenlose Pflegeberatung** unterstützend zur Seite.



☎ 06131/ 26 52 034 (Täglich 8-20 Uhr)  
➤ [www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org)



## ANZEIGEN

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER

## ANZEIGEN

Ab in die Mitte!  
Die City-Offensive  
Sachsen

**Kauf regional**

Karlo

Gastronomie  
Lieferservice  
Wertgutscheine  
Onlineshops

[www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de](http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de)

Die Produzenten, Händler und Gastronomen tragen das ganze Jahr dazu bei, dass Mielsachsens Innenstädte und Ortskerne lebendig und araktiv bleiben. Sie engagieren sich nicht nur in Gewerbevereinen, sondern unterstützen Sport, Feuerwehr, Kindergärten oder Schulen im Ort.

Die Wirtschaftsförderung des Landkreises und die IHK Regionalkammer Mielsachsen zeigen auf der Kaufregional-Karte Lieferservices, Onlineshops und Wertgutscheinstellen in der Region. Denken Sie beim Online-Kauf an die Unternehmen vor Ort oder von nebenan.

### Regional denken - online bestellen

Nutzen Sie die Zeit und entdecken dabei Besonderes: handgefertigte Seifen, kreativ-gefilzte Taschen, die größte Auswahl an Kinderschuh, silvolle Schreibsets, eine Postbox aus der ältesten Briestadt der Welt oder Porzellan und Keramik made in Mielsachsen ...

Die regionalen Unternehmen halten auch für ausgefallene Wünsche etwas bereit.